

[ 肆 ]

九说中国 ⑨

段怀清 著

# 民间 传说 里的中国



傳

九个维度 九例个案  
勾勒中华民族的  
伟大文化传统

# 民间传说里的中国

段怀清 著

 上海文艺出版社  
Shanghai Literature & Art Publishers

图书在版编目 (CIP) 数据

民间传说里的中国/段怀清著.-上海:上海文艺出版社.2019.7

(九说中国)

ISBN 978-7-5321-7098-2

I. ①民… II. ①段… III. ①民间故事—文学研究—中国

IV. ①I207.73

中国版本图书馆CIP数据核字 (2019)第111183号

发行人:陈 徽

策划人:孙 晶

责任编辑:余雪霁

封面设计:胡斌工作室

书 名:民间传说里的中国

作 者:段怀清

出 版:上海世纪出版集团 上海文艺出版社

地 址:上海绍兴路7号 200020

发 行:上海文艺出版社发行中心发行

上海市绍兴路50号 200020 www.ewen.co

印 刷:山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司

开 本:787×1168 1/32

印 张:8.375

插 页:2

字 数:116,000

印 次:2019年7月第1版 2019年7月第1次印刷

I S B N: 978-7-5321-7098-2/K·0386

定 价:27.00元

告 读 者:如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系 T:0539-2925888

此为试读,需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

九

九说中国

## 出版者的话

作为人类四大古文明之一，华夏文明是世界上唯一没有中断并持续发展到目前的文明体系。这一文明体系发源于中国这片土地，在这片土地上发展壮大，立足于这片土地，敞开胸怀接纳吸收来自全人类的优秀文化元素，并不断向周边国家乃至全球传播，在对外交流中又进一步得到完善，从而形成了当今中国的文化面貌，也塑造着我们华夏民族优秀的精神品格。

对这样的文化，我们完全应该有充分的自信。而文化自信，是一个国家、一个民族发展中最基本、最深沉、最持久的力量。为此，我们决定组织编写这套“九说中

国”丛书。

“九”这个数字，在中国传统文化中有着特殊的象征意味。在古时，九为阳数的极数，又是大数、多数的虚数，所以，既可以表示尊贵，也可以代表全部。据《尚书·禹贡》所载，大禹治水，后来称王，将天下划分为徐州、冀州、兖州、青州、扬州、荆州、豫州、梁州、雍州等九州；后来，九州可以代指整个中国。青铜器有“九鼎”，成语“一言九鼎”表示说话有分量。“九”还与“久”谐音，有长长久久、绵延不绝之意。

“九说中国”系列丛书在体例上力图打破传统的学科界限和历史分期，从文化表现的角度着眼，系统展示华夏五千年文明的核心元素与基本样貌，凸显中国思想的博大精深、中国文化的源远流长、中国精神的丰富多彩，进而揭示华夏文明所具有的独特气质和深刻内涵，展示华夏文明的兼容并蓄和强大生命力。

中华优秀传统文化需要创造性转化，需要创新性发展；转化与发展最终一定是从实处、细微处生发出来。“九说中国”系列丛书邀请对中国文化素有研究的学者，

从承载中华优秀文化的诸多细小的局部和环节入手，从最能代表中国气质、中国气象、中国气派的人物、事物、景物、风物、器物中，选取若干精彩靓丽的内容，以生动的语言和独特的叙事方式，描述华夏传统的不同侧面，向读者传达中华优秀传统文化的精气神。

“九说中国”系列丛书将分辑陆续推出，每辑九种。第一辑九种书目，涉及文字、诗歌、信仰、技术、建筑、民俗日常，并推究建立于其上、传承数千年的华夏观念。为了让海外读者有机会了解中国文化的博大精深和丰富多彩，本丛书在适当的时候还拟推出多种语言的国际版。

上下五千年，纵横一万里。“九说中国”系列丛书力求涵盖面广，兼顾古今，并恰当地引入中外比照；做到“立论有深度，语言有温度，视野有广度”，同时用当代读者喜闻乐见的表达形式加以呈现。

当然，丛书的编写是否达到了策划的预期，还有待读者诸君评鉴。欢迎各位随时提出批评改进的意见和建议。

## 前 言

月亮哥哥，  
你莫割我。  
割把韭菜，  
熬汤你喝喝。

这是我小时候经常听到外祖母哼唱的一首民谣。这首民谣不仅是我小时候最熟悉同时也最能让我情绪安定的摇篮曲，甚至也成为后来很多夜晚抬头遥望天上那一轮明月之时，我心中时常会回荡起的旋律。它不仅成为今天的我与童年时代的我之间依然能够不时“相遇”的

桥梁，也影响甚至塑造了童年时代的我对于月亮、天空以及浩渺的宇宙天际的想象与向往。

一天，一个书生在路上行走，突然天阴并下起了雨。路上、田里的人赶紧撒开腿就往回跑。雨越下越大，路上也看不到什么人影了。书生身上淋得透湿。他看看前后左右没有人了，就把长衫下摆卷起来塞在腰间，提起裤腿也跑了起来。还没跑几步，听到有人吆喝，“书生跑路哦，书生跑路哦”。书生赶紧放下裤腿和长衫下摆，又四平八稳地在路上雨中走了起来。

这是我小时候从外祖母那里听到的一个小故事。故事情节简单，但它所表达的寓意，在我看来却并不简单。甚至可以说它相当准确而且不乏深刻地表现了民间视野和民间叙事中的书生形象，以及书生文化与农民文化之间所存在着的“差异”。在这个民间故事中，你甚至能够找到解读鲁迅的小说《孔乙己》中孔乙己的命运的一种

隐秘暗示。

中国是一个民间文化资源与遗产甚为丰富的国家。民间神话、故事、传说、歌谣等是民间文化中引人瞩目的一部分。这一部分不仅与历史上的民间社会、日常生活以及风俗习惯等息息相关，而且迄今仍存在于当下民间社会、日常生活以及风俗习惯之中，一定程度上依然影响甚至塑造着中国人的生活观、情感观与审美观。这些民间神话、故事、传说、歌谣等，曾经对民间社会及民间文化的生成发展产生过一定作用，对于生成民间社会共同的历史文化记忆及情感思想认同亦曾有过令人印象深刻的贡献。

当然，这些民间神话、故事、传说及歌谣等大多都有一定的地域性。其中，有一些民间传说的形成、播衍及其流传，具有时间久、地域广的特点，而且影响深远，这些传说就包括“钟馗捉鬼”“八仙过海”“端午·屈原传说”“狐精传说”“目连救母”“白蛇传说”“梁山伯与祝英台”“孟姜女”“牛郎织女”等。这些民间传说迄今依然耳熟能详、妇孺皆知。

民间传说的形成有一个特点，那就是初发于民间，在民间口口相传并通过各种民间曲艺形式传播，文人雅士的关注及参与辑录书写改编，由此形成民间传说两条线流传的基本格局。这两条线索——口头语体与书面文字、民间社会与文人群体——又彼此交叉渗透，共同推动着这些民间传说的播衍、流传。尤其是进入到现代社会之后，通过一些现代大众文化传播手段及媒介，不少曾经传播久远的民间传说，又获得了新的生命，进入到当下人们的文化生活和情感及精神世界之中，成为当下文化建设中依然具有活力的传统文化资源。

与上述生成方式相关，民间传说一般都具有如下一些特点：

（一）同样一个传说，不同时代、不同地域、不同文化圈层、不同作家文本之间，可能会存在着较为明显的差异；

（二）这些差异不仅体现在这些民间传说的基本人物形象、故事情节、人物关系以及叙事方式上，而且在传说主题及情感、行为审美的诉求表达上亦各有风格与

差别；

(三) 也就是说，即便是那些迄今仍妇孺皆知、耳熟能详的民间传说，其本事仍有诸多不同的叙事文本。也因此，任何一次书写，其实几乎都是对这一民间传说的“重述”或“重构”，即书写者从自己的角度，从时代的角度，来对其他传说的一次改写，而不只是一种简单的“辑录”或“汇编”；

(四) 这种“改写”在进入到现代社会和现代文化语境之后，呈现出更为明显亦更为剧烈的“改动”。无论这些“改动”是否成功，或者是否进一步推动了这些传说的播衍、流传，但在更富有主动性、自觉性及创造性地“书写”历史上的那些民间传说方面，现代社会与现代作家似乎表现出了更大的积极性以及更高的自由度和自主性。

而相比于民间传说生成方式上的上述特点，其播衍流传的方式、途径以及由此而形成的影响力同样值得关注，甚至更为值得关注。

事实上，民间传说生成方式上的某些特性，就已经

对其播衍流传方式及影响力产生了影响。这种层累的、不断被本地化及自我语境化改写的、通过各种具有地方文艺形式而完成在方言及地域审美习惯上的文本转换的过程，实际上也就是民间传说播衍流布甚为重要的组成部分。

在汉语中文文学史上，口传文学是一条源远流长的浩荡江河，它足以与人们所熟悉、所熟读并精研的文人文学或精英文学或高雅文学并峙而立。从这条文学长河中，我们可以读出并感受到劳动人民、民间社会、世俗生活，以及日常现实的方方面面，同时也能够不乏温馨地体验感受到来自于这一文学长河的对于人性、人际关系，以及社会、世界、宇宙充满浪漫与好奇的想象。除此之外，从这一口传文学的长河中，我们还可以通过其中诸多侧面，来辅助认识了解中国人、中国历史以及中国文化的某些特性，包括集体文化心理以及集体记忆方式等。

- 前 言 / 001
- 一 白蛇传说 / 001
- 二 孟姜女传说 / 047
- 三 牛郎织女传说 / 067
- 四 梁山伯与祝英台传说 / 091
- 五 目连救母传说 / 121
- 六 八仙过海传说 / 151
- 七 端午·屈原传说 / 173
- 八 狐精传说 / 191
- 九 钟馗捉鬼传说 / 217
- 参考文献 / 241
- 后 记 / 251

白蛇传说



作为古代民间传说中在近现代播衍流传依然甚广的一个传说，“白蛇”传说在其生成和流传史上，曾经有几个文本产生过划时代的意义，或者说对于该传说的播衍影响深远。这几个文本是《西湖三塔记》《白娘子永镇雷峰塔》，以及《雷峰塔奇传》和《雷峰塔传奇》。

这几个文本在该传说的本事上一脉相承，尤其是《白娘子永镇雷峰塔》与《雷峰塔奇传》《雷峰塔传奇》之间的关联性更为明显而清晰。而《西湖三塔记》则对这一传说的基本叙事要素、故事形态及文本结构，产生了奠基性的作用，譬如它将这一传说的发生地，明确地